

**Redaktion / Rédaction**

Dr R. Tabin, Sierre  
(Schriftleiter / Rédacteur en chef)  
Dr. Cornelia Heller, Meilen  
Dr. U. Lips, Zürich  
Dr. M. Losa, St. Gallen  
Dr P. Scalfaro, Lausanne  
Dr R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds  
Prof. A. Superti-Furga, Freiburg i. B.  
Dr. R. von Vigier, Bern  
Dr. M. Zanolari Caldelari, Lugano

**Redaktionsadresse****Adresse de la rédaction**

c/o Dr R. Tabin  
Av. du Général Guisan 30  
Case postale 942  
CH-3960 Sierre  
Tél. 027 455 05 05  
Fax 027 455 59 55  
[rene.tabin@swiss-paediatrics.org](mailto:rene.tabin@swiss-paediatrics.org)

**Copyright**

© Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie  
© Société Suisse de Pédiatrie

**Verlag – Herausgeber / Editeur**

Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie (SGP)  
[www.swiss-paediatrics.org](http://www.swiss-paediatrics.org)

**Sekretariat / Adressänderungen****Secrétariat / Changements d'adresse**

Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie  
Case postale 1380  
1701 Fribourg  
Tél. 026 350 33 44  
Fax 026 350 33 03  
[secretariat@swiss-paediatrics.org](mailto:secretariat@swiss-paediatrics.org)

**Layout und Druck****Mise en page et impression**

s+z:gutzumdruck.  
Nellenstadel 1  
3902 Brig-Glis  
Tel. 027 924 30 03  
Fax 027 924 30 06  
[info@sundz.ch](mailto:info@sundz.ch)

**Inserate / Publicité**

pharma media promotion  
K. Hess  
Lättichstrasse 6  
6342 Baar 2  
Tel. 041 760 23 23  
Fax 041 760 23 27  
[info@pharma-media-promotion.ch](mailto:info@pharma-media-promotion.ch)

**Paediatrica**

Erscheint 6x jährlich für die Mitglieder der SGP.  
Nicht-Mitglieder können beim Sekretariat  
die Paediatrica gegen den Betrag von Fr. 120.-  
jährlich abonnieren.  
Paraît 6 fois par an pour les membres de la SSP.  
Les non-membres peuvent s'abonner auprès  
du secrétariat pour Fr. 120.- par an.

**Auflage / Tirage**

1750 Ex. / ISSN 0254-3354

**Nächste Nr. / Prochain N°**

Redaktionsschluss: 23.9.2005/28.10.2005  
Erscheinungsdatum: 14.10.2005/19.12.2005

**Titelbild / Page de couverture**

«Fütternder Vogel» / «Oiseau donnant la becquée»,  
von / par Nicola Pedrozzi

**Editorial**

- 3 • *Neo-pédiatrie / Neo-Pädiatrie*  
P. Klauser

**Standespolitik / Politique professionnelle**

- 5 • *Protokoll der Generalversammlung / Procès-verbal de l'Assemblée générale*  
M. Neuenschwander
- 9 • *Procès-verbal de la «table ronde» du congrès annuel de la SSP*
- 11 • *Protokoll vom «runden Tisch» des Jahreskongresses der SGP*  
M. Neuenschwander
- 14 • *Réflexions des pédiatres praticiens de Suisse romande et agenda pour l'avenir: une charte de pédiatrie ambulatoire*
- 17 • *Überlegungen der Praxispädiater der französischsprachigen Schweiz und Kalender für die Zukunft: Eine Charta der ambulanten Pädiatrie*  
P. Egger, P. Déglon, P. Diebold, M. Reinhardt
- 20 • *Jahresbericht des KHM 2004 / Rapport annuel 2004 du CMPR*  
C. Francke
- 21 • *Tarmed Info / Info Tarmed*  
M. Belvedere
- 23 • *Intervention auprès de la Conférence des Directrices et Directeurs cantonaux de la Santé*
- 23 • *Intervention bei der kantonalen Gesundheitsdirektorenkonferenz*  
P. Klauser

**Empfehlungen / Recommandations**

- 27 • *Antibiothérapie prophylactique périopératoire chez l'enfant*
- 30 • *Perioperative Antibiotikaprophylaxe bei Kindern*  
C. Berger, D. Desgrandchamps, A. Diana, A. Duppenhaler, A. Gervais, Hp. Gnehm, U. Heininger, M. Schwöbel

**Fortbildung / Formation continue**

- 34 • *Sportmedizin: Untersuchungsvorschläge für verschiedene Sportarten*
- 37 • *Médecine du sport: propositions d'examen pour différentes disciplines*  
S. Kriemler
- 40 • *Die XXL Generation, eine neue Herausforderung im 21. Jahrhundert*
- 44 • *La génération XXL, le nouveau défi du 21<sup>ème</sup> siècle*  
M. Janner
- 47 • *How to read an article about therapy in 5 minutes*  
P. Brand

**Hinweise / Informationse**

- 50 • *SPSU-Jahresbericht 2004 / SPSU - Rapport annuel 2004*  
C. Aebi
- 53 • *Forschung in der Hausarztmedizin / Recherche en médecine ambulatoire*  
U. Bollag

**Fragen an den Spezialisten / Questions au spécialiste**

- 59 • *Isopropanol pour la désinfection alcoolique des mains en néonatalogie*
- 59 • *Gebrauch von Händedesinfektionsmittel auf der Basis von Isopropanol in der Neonatologie*  
Swiss-Noso

**Meinungen der Leser / Courier des lecteurs**

- 60 • *Stellungnahme zur beabsichtigten Konzentration des Neugeborenen Screenings in Zürich*
- 61 • *Prise de position sur la concentration du dépistage néonatal à Zurich*  
F. Stettler, P. Pfäffli, Chr. Niederhauser
- 62 • *Antwort / Réponse*  
B. Fowler, C. Bachmann

**64 • Internet-News****65 • Zeitschriftenreview / Lus pour vous****67 • Buchbesprechungen / Recensions****74 • Kongresse und Fortbildungskurse / Congrès et cours de formation continue****79 • Cactus****80 • Wegleitung für Autoren / Instructions aux auteurs**